



## Addtech Montage

### 1. Tillämplighet

- 1.1 Dessa Allmänna Villkor gäller när Leverantören utför montagearbete av Maskin som levereras av Leverantören eller av maskin som levereras av annan leverantör.
- 1.2 Som huvudavtal vid montage av Maskin levererad av Leverantören gäller Addtech Allmänna Villkor - Maskiner varvid detta avtal Addtech Montage utgör kompletterande villkor som skall läsas tillsammans med Addtech Allmänna Villkor – Maskiner. Vid konkurrerande villkor skall detta avtal Addtech Montage ha företräde.
- 1.3 Vid montage av maskiner levererade av annan leverantör är detta avtal Addtech Montage tillämpligt fristående.
- 1.4 Dessa Allmänna Villkor är inte tillämpliga när Leverantören, utan att genomföra montage, endast ombesörjer idrifttagning av en levererad maskin.
- 1.5 Med Maskin förstås i dessa Allmänna Villkor det maskineri, apparatur och övrigt material som enligt avtal mellan Leverantören och Beställaren skall monteras.

### 2. Ritningar, beskrivningar och andra handlingar

- 2.1 Beställaren skall i god tid före Leverantörens åtagande enligt 2.2 förse Leverantören med teknisk och annan information samt underlag som är nödvändigt för att ta fram de ritningar, beskrivningar och andra handlingar som åvilar Leverantören enligt 2.2. Beställaren skall också utan kostnad för Leverantören lämna skälig assistans när det gäller att förklara den information och det underlag som lämnats av Beställaren.
- 2.2 Leverantören skall i god tid före montaget förse Beställaren med ritningar eller beskrivningar som visar hur Maskinen skall monteras. Upplysningar som är nödvändiga för att uppföra eventuella fundament och andra underlag som krävs för montaget samt möjliggöra obehindrad transport av Maskinen och nödvändig montageutrustning till och inom den plats där Maskinen skall monteras (nedan Montageplatsen) skall samtidigt lämnas.
- 2.3 Leverantören skall senast när uppdraget är slutfört tillhandahålla Beställaren de ritningar och andra tekniska handlingar som behövs för att Beställaren skall kunna sätta igång, driva och underhålla den monterade Maskinen.

### 3. Kontaktperson

- 3.1 Parterna skall utse var sin kontaktperson. Angivna kontaktpersoner skall ha rätt att fatta för parterna bindande beslut inom ramen för Avtalet och ändra uppdraget. Kontaktpersonen skall dock inte ha rätt att ändra villkoren i dessa Allmänna Villkor.

### 4. Montaget genomförande

- 4.1 Montaget skall genomföras under Leverantörens normala arbetstid. Om inte annat avtalats skall Leverantörens arbetstid förläggas mellan kl. 8 och 16 helgfria vardagar.
- 4.2 Beställaren skall ställa nödvändig arbetskraft till Leverantörens förfogande på Montageplatsen. Leverantören skall med en veckas varsel ange sitt löpande behov av hjälparbetskraft.

- 4.3 Om inte annat har avtalats, skall Beställaren utan ersättning tillhandahålla Leverantören utrustning som är nödvändig för montaget. Leverantören skall skriftligen specificera sitt behov senast en månad före montagets början.

- 4.4 Montageplatsen skall vara i ett för arbetet ändamålsenligt skick. Beställaren skall iaktta allt som skäligen kan erfordras för att förebygga att Leverantörens personal utsätts för ohälsa eller olycksfall. Parterna skall upplysa varandra om de särskilda risker som kan föreligga i samband med montagets utförande, såväl på montageplatsen som vid användande av verktyg och utrustning. Detta inskränker inte Beställarens skyldigheter i detta avtal samt enligt lag.

- 4.5 Leverantörens personal skall underrätta Beställaren om fara för liv eller hälsa föreligger och har rätt att avbryta arbetet och påfordra att rimliga åtgärder vidtas för att förebygga ohälsa eller olycksfall. Beställaren ombesörjer och bekostar erforderliga skyddsanordningar.

- 4.6 Beställaren har inte utan Leverantörens skriftliga samtycke rätt att beordra Leverantörens personal till något arbete.

- 4.7 Beställaren skall ge Leverantören skriftligt meddelande om de säkerhetsbestämmelser som gäller för personal på Montageplatsen. Beställaren ansvarar för att montaget utförs under förhållanden som tillgodoser gällande lagar och bestämmelser för arbetsmiljön på Montageplatsen.

- 4.8 Beställaren skall tillhandahålla tillfredsställande omklädnads- och måltidsutrymmen för montagepersonalen.

### 5. Förberedande arbeten

- 5.1 Leverantören skall i god tid meddela Beställaren om när Maskinen blir färdig för montage.
- 5.2 Beställaren skall utföra nödvändiga förberedande arbeten i enlighet med de ritningar, beskrivningar och upplysningar som nämns i punkt 2.2. Om inte parterna har avtalat om något annat skall Beställarens arbeten vara avslutade senast en vecka innan montaget skall påbörjas så att Beställaren kan motta Maskinen på avtalad tidpunkt. Beställaren skall skriftligen meddela Leverantören om när de förberedande arbetena har avslutats.

- 5.3 Beställaren skall se till att vatten och drivkraft, inklusive tryckluft och elström i nödvändig omfattning och med erforderlig kvalitet står till Leverantörens förfogande på Montageplatsen innan montaget skall påbörjas. Detta skall ske utan kostnader för Leverantören som inte heller skall betala för bruk av vatten och drivkraft.

- 5.4 Beställaren skall på eller i närheten av Montageplatsen ställa låsbara eller på annat sätt skyddade lokaler för att förhindra stöld av och skada på Maskinen och Leverantörens verktyg och utrustning.

### 6. Ersättning

- 6.1 Ersättning för Maskin samt montage av Maskin, eller i förekommande fall enbart montage, utgör kontraktssumman (Kontraktssumman).



- 6.2 Kontraktssumman avseende Maskin levererad av Leverantören samt montage av densamma skall, om inte annat avtalats, betalas till fast pris. 30 % av Kontraktssumman förfaller till betalning vid avtalets ingående, 60 % vid leverans av den avtalade Maskinen och 10 % vid genomfört slutleveransprov. Är betalningen försenad löper dröjsmålsränta från förfalldagen. Dröjsmålsräntan uppgår till den vid varje tid gällande räntan kallad "main refinancing facility of the European Central Bank" med tillägg av åtta procentenheter
- 6.3 Om avtal träffats om montage av maskin levererad av annan än Leverantören till fast pris skall betalning ske med 50 % av Kontraktssumman vid avtalets ingående och 50 % av Kontraktssumman när montage slutförts. Är betalningen försenad löper dröjsmålsränta i enlighet vad som föreskrivs i punkten 6.2.
- 6.4 Om avtal träffats om montage av maskin levererad av annan än Leverantören på löpande räkning skall betalning ske mot faktura. Är betalningen försenad löper dröjsmålsränta i enlighet vad som föreskrivs i punkten 6.2.
- 6.5 Om överenskommelse om fast timarvode har träffats skall arvudet justeras halvårsvis med början sex månader efter ingäendet av detta Avtal. Om parterna därvid inte kan enas om nytt timarvode har Leverantören rätt att höja arvudena i den utsträckning som är skäligen med hänsyn till den allmänna prisutvecklingen i branschen.
- 6.6 För arbete som Leverantören efter samråd med Beställaren utför på annan tid än som anges i 4.1 har Leverantören vid löpande räkning utöver timarvodet rätt till ett tillägg motsvarande 50 % av timarvodet.
- 6.7 För arbete som Leverantören efter samråd med Beställaren utför på övertid (arbete utöver 8 timmar per helgfri vardag) har Leverantören rätt till, utöver timarvode och eventuellt tillägg enligt 6.6, ett tillägg motsvarande 50 % av timarvodet om övertidsarbetet utförs på en vardag mellan kl. 8 och 20 och motsvarande 100 % av timarvodet om övertidsarbetet utförs under annan tid.
- 6.8 Om uppdraget utförs utanför Leverantörens verksamhetsort har Leverantören rätt till ersättning för traktamente, resor, logi samt måltider enligt Leverantörens regler, som dock skall vara skäligen.
- 6.9 Har Leverantören utgifter för material och liknande som är hänförliga till montage har Leverantören vid löpande räkning rätt till särskild ersättning för detta. Vid fast räkning har Leverantören rätt till sådan särskild ersättning som inte kan anses ha förutsetts vid avtalets ingående.
- 6.10 Fullgör Beställaren inte sin betalningsskyldighet avseende hela eller delar av Kontraktssumman har Leverantören rätt att utan påföljd stoppa allt arbete, eller delar av det, samt alla eventuella leveranser av material. Vidare har Leverantören rätt att skriftligen häva avtalet om inte hela eller delar av köpeskillingen är betald tre månader efter förfalldagen. I sådant fall har Leverantören rätt till ersättning för den skada han lider. Ersättningen skall dock inte överstiga Kontraktssumman.
- 6.11 Beställaren har inte rätt att hålla inne betalningen i avvaktan på att fel eller brist skall avhjälpas.
- 7. Leverans**
- 7.1 Leverantören och Beställaren ansvarar gemensamt för att uppdraget utförs enligt överenskommen tidsplan om sådan upprättats mellan parterna.
- 7.2 Om tidpunkt för montage inte avtalats, skall det påbörjas inom tre veckor från Beställarens skriftliga begäran. Om inte annat avtalats är Leverantören endast skyldig att utföra montage som begärs inom tre månader efter det att Maskinen levererades.
- 7.3 Vid leveransförsening som beror på omständighet enligt 13.1 nedan eller som beror på Beställaren eller något förhållande på dennes sida har Leverantören rätt till erforderlig förlängning av överenskommen leveranstid. Leverantören har också rätt till erforderlig förlängning om uppdraget ändras eller utökas eller om förlängning fordras för att personal skall erhålla i lag eller annan författning föreskriven ledighet eller semester.
- 8. Slutligt leveransprov**
- 8.1 Om inte annat avtalats skall endast slutleveransprov genomföras. Slutleveransprovet skall genomföras hos Beställaren på Leverantörens bekostnad, dock ej såvitt avser Beställarens medverkan. Om parterna inte närmare avtalat om de tekniska kraven och hur slutleveransprovet skall genomföras skall provet utföras enligt normal praxis inom vederbörande industribransch i Leverantörens land. Leverantören skall upprätta ett protokoll över slutleveransprovet och Beställaren skall få protokollet.
- 8.2 Visar sig Maskinen inte vara avtalsenlig vid prov enligt 8.1 skall Leverantören åtgärda detta såvida inte avvikelser är utan betydelse för Maskinens användning. Nytt slutleveransprov skall därefter genomföras på Beställarens begäran.
- 8.3 Montage anses slutfört och Maskinen levererad när godkänt slutleveransprov har genomförts. Slutleveransprovet skall godkännas av Beställaren i leveransprotokollet senast fem dagar efter genomfört prov. Oavsett om Beställaren uttryckligen godkänt leveransprovet skall provet anses godkänt vid den omständighet som först infaller av de följande:
- Montaget är sådant att Beställaren rimligen borde ha godkänt slutleveransprovet;
  - fem dagar har förflutit från genomförandet av provet och Beställaren inte har framfört några befogade invändningar gentemot provet; eller
  - Maskinen kan tas i avsett bruk.
- 8.4 Beställaren skall alltid godkänna slutleveransprovet trots att avvikelser från avtalat skick föreligger om avvikelserna är utan betydelse för avsedd användning.
- 9. Försening samt ansvarsbegränsning**
- 9.1 Leverantören och Beställaren ansvarar gemensamt för att tidsplanen hålls om sådan har avtalats.
- 9.2 Vid försening som beror på Leverantören har Beställaren rätt till vite. Beställaren har rätt till vite från och med tidpunkten för underrättelsen om förseningen. Vite utgår för varje hel sjudagarsperiod förseningen varar och utgör 0,5 % av Kontraktssumman, dock högst till ett sammanlagt belopp som motsvarar 7,5 % av



- Kontraktssumman. Om Leverantören är försenad med endast en del av montaget skall vitet maximalt motsvara 7,5 % av priset för den del av montaget som är försenat. Är Leverantören berättigad till förlängning enligt 7.3 skall vite inte utgå under förlängningstiden. Är montaget försenat p.g.a. försening med leverans av Maskinen utgår vite endast i förekommande fall i enlighet Addtech Allmänna Villkor – Maskiner.
- 9.3 Beställaren är utöver vitet inte berättigad till skadestånd eller annan ersättning på grund av försening.
- 9.4 Om försening uppstår på grund av Beställaren eller förhållande för vilket Beställaren ansvarar har Leverantören efter skriftligt meddelande rätt att avbryta sitt arbete till dess att Beställaren undanröjt de hinder som orsakat förseningen samt rätt till ersättning för direkta förluster orsakade av sådan försening såsom icke-debiterbar tid. Om sådan försening är väsentlig får Leverantören genom skriftligt meddelande till Beställaren säga upp avtalet till omedelbart upphörande. Leverantören har då rätt till ersättning för dittills utfört arbete och kostnader. Leverantören är skyldig att senast då betalning erlaggs redovisa och överlämna resultatet av utfört arbete. Beställaren har rätt att nyttja resultatet som om uppdraget fullföljts under förutsättning att Beställaren fullgjort sina betalningsskyldigheter.
- 10. Ansvar för fel samt ansvarsbegränsning**
- 10.1 Leverantören är skyldig att avhjälpa fel som består i att montaget inte uppfyller specifikationen i kontraktet.
- 10.2 Leverantören ansvarar endast för fel som uppstår under de i avtalet förutsedda arbetsförhållandena och vid riktig användning. Leverantören ansvarar inte för fel som beror på att Beställaren lämnat felaktiga, tvetydiga eller ofullständiga uppgifter. Ansvaret omfattar inte heller fel orsakade av omständigheter som tillkommit efter det att montaget slutförts, försummelse av Beställaren eller tredje man eller andra omständigheter utom Leverantörens kontroll.
- 10.3 Beställaren får inte åberopa fel om Beställaren inte lämnar Leverantören skriftligt meddelande om fel inom 15 dagar från det att felet upptäcktes eller borde ha upptäckts, dock senast ett år från dagen då risken för Maskinen övergick på Beställaren.
- 10.4 Reklamerar Beställaren på grund av fel och det visar sig att Leverantören inte är ansvarig för felet har Leverantören rätt till ersättning för de kostnader reklamationen orsakat honom.
- 10.5 Om Leverantören inte avhjälper felet med den skyndsamhet som omständigheterna kräver får Beställaren skriftligen ge en slutlig och skäligen frist för avhjälpan. Är felet inte avhjälpt när fristen löper ut har Beställaren rätt att efter eget val:
- a) låta utföra nödvändiga reparationer på Leverantörens risk och bekostnad, dock högst till ett belopp om 10 % av Kontraktssumman, eller
- b) kräva prisavdrag som svarar mot felet, dock högst 10 % av Kontraktssumman.
- 11. Skadestånd samt ansvarsbegränsning**
- 11.1 Leverantörens ansvar är begränsat till vad som anges i detta avtal såvida inte Leverantören förfarit uppsätligt eller grovt vårdslöst och Beställaren kan inte rikta andra anspråk på Leverantören med anledning av detta avtal.
- 11.2 Beställarens eventuella rätt till skadestånd, vite och annan ersättning i samband med fel är begränsad till direkta skador och förluster till ett belopp som motsvarar 10 % av Kontraktssumman. Leverantören är under inga förhållanden skyldig att utge ersättning för utebliven vinst, produktionsbortfall, skada på annan egendom än den som monterats inom ramen för uppdraget (t.ex. produktskada), indirekt skada eller förlust.
- 12. Sekretess**
- 12.1 Part får inte utan den andra partens godkännande till tredje man lämna ut handlingar eller på annat sätt återge uppgifter av konfidentiell natur om uppdraget eller om den andra parten i annan utsträckning än vad som krävs för uppdragets genomförande. Part skall genom sekretessförbindelse med personal eller på annat lämpligt sätt säkerställa att sekretess iaktas. Sekretessskyldighet gäller inte för information som part kan visa behörigen kommit till parts kännedom på annat sätt än genom uppdraget eller som är allmänt känd. Sekretessskyldigheten gäller även om avtalet i övrigt upphör att gälla.
- 13. Befrielsegrund**
- 13.1 Omständighet som förhindrar eller väsentligen försvårar fullgörandet av något av parternas åtaganden enligt avtalet och som part inte kunnat råda över, såsom åsknedslag, eldsvåda, jordbävning, översvämning, krig, mobilisering eller militärinkallelser av större omfattning, uppror eller upplopp, rekvisition, beslag, valutarestriktion, myndighetsbestämmelse, inskränkning i fråga om drivkraft, allmän knapphet på transporter, varor eller energi eller strejk, blockad, lockout eller annan arbetskonflikt oavsett om avtalsparten är part i konflikten eller ej samt även fel i eller försening av leverans från underleverantör p.g.a. omständigheter som nu nämns, skall utgöra befrielsegrund som ger rätt till erforderlig tidsförlängning och befrielse från vite och andra påföljder. Sådan befrielsegrund skall part skriftligen underrätta den andra parten om utan oskäligt uppehåll efter det att denne insåg eller bort inse att befrielsegrunden förelåg.
- 13.2 Om avtalets fullgörande förhindras längre tid än sex månader p.g.a. sådana omständigheter skall vardera parten ha rätt att utan ersättningsskyldighet för skada eller annat frånträda detta avtal. Leverantören har dock rätt till ersättning för utfört arbete och kostnader.
- 14. Tillämplig lag och tvist**
- 14.1 På detta avtal har dansk lag tillämpning med undantag för dess lagvalsregler.
- 14.2 Tvister avseende Leverantörens ersättningsfordran skall vid utebliven betalning kunna avgöras vid tingsrätten på Leverantörens hemort. Övriga tvister i anledning av detta avtal skall slutligt avgöras genom skiljedom enligt ”Regler för behandling af sager ved Det Danske Voldgiftsinstitut”. Skiljeförfarandet skall äga rum i Köpenhamn.
- 15. Preskription**
- 15.1 Anspråk mot Leverantören förfaller om domstols- eller skiljeförfarande enligt 14.2 inte inleds inom två år från uppdragets utförande.